



OFFERYNNAU STATUDOL  
CYMRU

WELSH STATUTORY  
INSTRUMENTS

**2020 Rhif 803 (Cy. 176)**

**2020 No. 803 (W. 176)**

**IECHYD Y CYHOEDD,  
CYMRU**

**PUBLIC HEALTH, WALES**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd  
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif  
2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2)  
2020**

**The Health Protection (Coronavirus  
Restrictions) (No. 2) (Wales)  
(Amendment) (No. 2) Regulations  
2020**

**NODYN ESBONIADOL**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae Rhan 2A o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984 yn galluogi Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, i wneud darpariaeth at ddiben atal, diogelu rhag, rheoli neu ddarparu ymateb iechyd y cyhoedd i fynychder neu ledaeniad haint neu halogiad yng Nghymru.

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a ledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

Mae rheoliadau 2 a 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020. Daw'r diwygiadau a wneir gan reoliad 2 i rym ar 25 Gorffennaf 2020; daw'r rheini a wneir gan reoliad 3 i rym ar 27 Gorffennaf 2020.

Mae'r diwygiadau a wneir gan reoliad 2 yn cynnwys darpariaeth—

- (a) sy'n caniatáu i atyniadau tanddaearol i ymwelwyr agor, ond bydd yn ofynnol i'r personau sy'n gyfrifol am y mangreoedd gymryd pob mesur rhesymol i leihau'r risg o ddod i gysylltiad â'r coronafeirws yn y mangreoedd;

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the Regulations)*

Part 2A of the Public Health (Control of Disease) Act 1984 enables the Welsh Ministers, by regulations, to make provision for the purpose of preventing, protecting against, controlling or providing a public health response to the incidence or spread of infection or contamination in Wales.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Regulations 2 and 3 of these Regulations amend the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020. The amendments made by regulation 2 come into force on 25 July 2020; those made by regulation 3 come into force on 27 July 2020.

The amendments made by regulation 2 consist of provision—

- (a) permitting underground visitor attractions to open, but the persons responsible for the premises will be required to take all reasonable measures to minimise the risk of exposure to coronavirus on the premises;

- (b) sy'n dileu'r gofyniad i gau llety gwyliau nad yw'n hunangynhwysol (ond eto bydd y gofyniad i gymryd pob mesur rhesymol i leihau'r risg o ddod i gysylltiad â'r coronafeirws yn y mangreoedd yn gymwys);
- (c) sy'n dileu'r gofyniad a osodwyd ar unigolion i weithio gartref pan fo'n rhesymol ymarferol;
- (d) sy'n egluro y caniateir i esgus rhesymol dros ymgynnull â phersonau eraill gynnwys cael gafael ar unrhyw wasanaethau cyhoeddus a gofal plant, yn ogystal â chymryd rhan mewn gweithgareddau hamdden o dan oruchwyliaeth i blant.

Mae'r diwygiadau a wneir gan reoliad 3 yn cynnwys darpariaeth—

- (a) sy'n caniatáu agor amlogsfeydd (yn llawn), sinemâu dan do, salonau ewinedd a harddwch, parlyrau tyliu, sefydliadau sy'n darparu gwasanaethau lliw haul, tyllu'r corff, tatwio, electrolysis neu aciwbigo, arcedau diddanu, amgueddfeydd, orielau a gwasanaethau archifau (ond fel uchod, bydd y gofyniad i gymryd pob mesur rhesymol i leihau'r risg o ddod i gysylltiad â'r coronafeirws yn y mangreoedd yn gymwys);
- (b) sy'n ei gwneud yn ofynnol i deithwyr sy'n teithio ar wasanaethau trafnidiaeth gyhoeddus wisgo gorchudd wyneb, yn ddarostyngedig i eithriadau sydd wedi eu rhestru, ac sy'n gwneud darpariaeth ar gyfer gorfodi'r ddyletswydd hon;
- (c) sy'n llacio'r cyfyngiad ar gynulladau i ganiatáu ystod ehangach o weithgareddau sy'n ymwneud â gwerthu a gosod eiddo preswyl, megis gweld eiddo sydd wedi ei feddiannu.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd aseiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

- (b) removing the requirement to close holiday accommodation that is not self-contained (but again the requirement to take all reasonable measures to minimise the risk of exposure to coronavirus on the premises will apply);
- (c) removing the requirement imposed on individuals to work from home where reasonably practicable;
- (d) clarifying that a reasonable excuse for gathering with other persons may include accessing any public services and childcare, as well as taking part in supervised children's recreation.

The amendments made by regulation 3 consist of provision—

- (a) permitting the opening of crematoriums (in all circumstances), indoor cinemas, nail and beauty salons, massage parlours, establishments providing tanning services, body piercings, tattooing, electrolysis or acupuncture, amusement arcades, museums, galleries and archive services (but as above, the requirement to take all reasonable measures to minimise the risk of exposure to coronavirus on the premises will apply);
- (b) requiring passengers travelling on public transport services to wear a face covering, subject to exceptions which are listed, and making provision for the enforcement of this duty;
- (c) relaxing the restriction on gatherings to allow a wider range of activities relating to the sale and letting of residential property, such as viewings of occupied properties.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely cost and benefit of complying with these Regulations.

**2020 Rhif 803 (Cy. 176)**

**2020 No. 803 (W. 176)**

**IECHYD Y CYHOEDD,  
CYMRU**

**PUBLIC HEALTH, WALES**

**Rheoliadau Diogelu Iechyd  
(Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif  
2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2)  
2020**

**The Health Protection (Coronavirus  
Restrictions) (No. 2) (Wales)  
(Amendment) (No. 2) Regulations  
2020**

*Cymeradwywyd gan Senedd Cymru*

*Approved by Senedd Cymru*

*Gwnaed am 1.50 p.m. ar 24 Gorffennaf 2020*

*Made at 1.50 p.m. on 24 July 2020*

*Gosodwyd gerbron Senedd  
Cymru am 5.00 p.m. ar 24 Gorffennaf 2020*

*Laid before Senedd  
Cymru at 5.00 p.m. on 24 July 2020*

*Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1(2), (3) a (4)*

*Coming into force in accordance with  
regulation 1(2), (3) and (4)*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 45C(1) a (3)(c), 45F(2) a 45P o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred by sections 45C(1) and (3)(c), 45F(2) and 45P of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1).

Mae'r Rheoliadau hyn wedi eu gwneud mewn ymateb i'r bygythiad difrifol ac uniongyrchol i iechyd y cyhoedd a berir gan fynychder a lledaeniad coronafeirws syndrom anadlol aciwt difrifol 2 (SARS-CoV-2) yng Nghymru.

These Regulations are made in response to the serious and imminent threat to public health which is posed by the incidence and spread of severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) in Wales.

Mae Gweinidogion Cymru yn ystyried bod y diwygiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn yn gymesur â'r hyn y maent yn ceisio ei gyflawni, sef ymateb iechyd y cyhoedd i'r bygythiad hwnnw.

The Welsh Ministers consider that the amendments made by these Regulations are proportionate to what they seek to achieve, which is a public health response to that threat.

Yn unol ag adran 45R o'r Ddeddf honno, oherwydd brys, mae Gweinidogion Cymru o'r farn ei bod yn angenrheidiol gwneud yr offeryn hwn heb fod drafft wedi ei osod gerbron Senedd Cymru ac wedi ei gymeradwyo ganddi drwy benderfyniad.

In accordance with section 45R of that Act the Welsh Ministers are of the opinion that, by reason of urgency, it is necessary to make this instrument without a draft having been laid before, and approved by a resolution of, Senedd Cymru.

---

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd adrannau 45C, 45F a 45P gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaethau o dan yr adrannau hyn wedi eu rhoi i "the appropriate Minister" ("y Gweinidog priodol"). O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984, y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

---

(1) 1984 c. 22. Sections 45C, 45F and 45P were inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The functions under these sections are conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister, as respects Wales, is the Welsh Ministers.

## Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) (Diwygio) (Rhif 2) 2020.

(2) Daw'r rheoliad hwn i rym yn union wedi i'r Rheoliadau gael eu gwneud.

(3) Daw rheoliadau 2 a 4 i rym ar 25 Gorffennaf 2020.

(4) Daw rheoliad 3 i rym ar 27 Gorffennaf 2020.

## Diwygiadau sy'n dod i rym ar 25 Gorffennaf 2020

2.—(1) Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Hepgorer rheoliad 8.

(3) Yn rheoliad 9, yn lle “, 7(1) neu 8(1)”, yn y ddau le y mae'n digwydd, rhodder “neu 7(1)”.

(4) Yn rheoliad 12(3), hepgorer is-baragraff (f).

(5) Yn rheoliad 14(2)—

(a) yn is-baragraff (j), hepgorer “hanfodol” a'r geiriau o “, gan gynnwys” hyd at y diwedd;

(b) ar ôl yr is-baragraff hwnnw mewnosoder—

“(ja)cael gafael ar ofal plant neu gymryd rhan mewn gweithgareddau o dan oruchwyliaeth i blant;”.

(6) Hepgorer rheoliad 16.

(7) Yn rheoliad 17(2), hepgorer “8(1),”.

(8) Yn rheoliad 18(1), hepgorer “8(1),”.

(9) Yn rheoliad 20(1)(a)—

(a) hepgorer “8(1),”

(b) yn lle “, 12(1) neu 16(1)” rhodder “neu 12(2)”.

(10) Yn Atodlen 1, ym mharagraffau 1, 2(1) a 3, yn lle “Atodlen 3” rhodder “Atodlen 4”.

(11) Yn Atodlen 2, hepgorer paragraff 15.

(12) Hepgorer Atodlen 3.

(13) Yn Atodlen 4—

(a) ym mharagraff 24, hepgorer y geiriau mewn cromfachau;

## Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) (Amendment) (No. 2) Regulations 2020.

(2) This regulation comes into force immediately after the Regulations are made.

(3) Regulations 2 and 4 come into force on 25 July 2020.

(4) Regulation 3 comes into force on 27 July 2020.

## Amendments coming into force on 25 July 2020

2.—(1) The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

(2) Omit regulation 8.

(3) In regulation 9, for “, 7(1) or 8(1)”, in both places it occurs, substitute “or 7(1)”.

(4) In regulation 12(3), omit sub-paragraph (f).

(5) In regulation 14(2)—

(a) in sub-paragraph (j), omit “critical” and the words from “, including” to the end;

(b) after that sub-paragraph insert—

“(ja)access childcare or participate in supervised activities for children;”.

(6) Omit regulation 16.

(7) In regulation 17(2), omit “8(1),”.

(8) In regulation 18(1), omit “8(1),”.

(9) In regulation 20(1)(a)—

(a) omit “8(1),”;

(b) for “, 12(2) or 16(1)” substitute “or 12(2)”.

(10) In Schedule 1, in paragraphs 1, 2(1) and 3, for “Schedule 3” substitute “Schedule 4”.

(11) In Schedule 2, omit paragraph 15.

(12) Omit Schedule 3.

(13) In Schedule 4—

(a) in paragraph 24, omit the words in brackets;

(1) O.S. 2020/725 (Cy. 162) fel y'i diwygiwyd gan Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) (Diwygio) 2020 (O.S. 2020/752 (Cy. 169)).

(1) S.I. 2020/725 (W. 162), as amended by the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) (Amendment) Regulations 2020 (S.I. 2020/752 (W. 169)).

(b) ar ôl paragraff 26 mewnosoder—

“27.—(1) Safleoedd gwyliau.

(2) Yn y paragraff hwn, ystyr “safle gwyliau” yw unrhyw dir yng Nghymru lle y gosodir cartref symudol neu garafán at ddibenion byw gan bobl (gan gynnwys unrhyw dir yng Nghymru a ddefnyddir ar y cyd â'r tir hwnnw), y mae'r caniatâd cynllunio perthnasol neu'r drwydded safle ar gyfer y tir mewn cysylltiad ag ef—

(a) wedi ei fynegi i'w roi neu wedi ei mynegi i'w rhoi at ddefnydd gwyliau yn unig, neu

(b) yn ei gwneud yn ofynnol bod adegau o'r flwyddyn pan na chaniateir gosod unrhyw gartref symudol neu garafán ar y safle i bobl fyw ynddo neu ynddi.

(3) At ddibenion penderfynu a yw safle yn safle gwyliau ai peidio, mae unrhyw ddarpariaeth yn y caniatâd cynllunio perthnasol neu yn y drwydded safle sy'n caniatáu gosod cartref symudol ar y tir i bobl fyw ynddo drwy gydol y flwyddyn i'w hanwybyddu os yw wedi ei hawdurdodi i'r canlynol feddiannu'r cartref symudol—

(a) y person sy'n berchennog ar y safle, neu

(b) person sydd wedi ei gyflogi gan y person hwnnw ond nad yw'n meddiannu'r cartref symudol o dan gytundeb y mae Rhan 4 o Ddeddf Cartrefi Symudol (Cymru) 2013(1) yn gymwys iddo.

**28.** Safleoedd gweryslla.

**29.** Gwestai a llety gwely a brecwast.

**30.** Llety gwyliau arall (gan gynnwys fflatiau gwyliau, hostelau a thai byrddio).”

### Diwygiadau sy'n dod i rym ar 27 Gorffennaf 2020

**3.**—(1) Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020 wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 1(2) ar ôl “Cymru” mewnosoder “(sydd, at ddibenion Rhan 3, yn cynnwys y gofod awyr uwchben Cymru)”.

(1) 2013 dccc 6, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Tai (Cymru) 2014 (dccc 7).

(b) after paragraph 26 insert—

“27.—(1) Holiday sites.

(2) In this paragraph, a “holiday site” means any land in Wales on which a mobile home or caravan is stationed for the purposes of human habitation (including any land in Wales used in conjunction with that land), in respect of which the relevant planning permission or the site licence for the land—

(a) is expressed to be granted for holiday use only, or

(b) requires that there are times of the year when no mobile home or caravan may be stationed on the site for human habitation.

(3) For the purpose of determining whether or not a site is a holiday site, any provision of the relevant planning permission or of the site licence which permits the stationing of a mobile home on the land for human habitation all year round is to be ignored if the mobile home is authorised to be occupied by—

(a) the person who is the owner of the site, or

(b) a person employed by that person but who does not occupy the mobile home under an agreement to which Part 4 of the Mobile Homes (Wales) Act 2013(1) applies.

**28.** Camping sites.

**29.** Hotels and bed and breakfast accommodation.

**30.** Other holiday accommodation (including holiday apartments, hostels and boarding houses).”

### Amendments coming into force on 27 July 2020

**3.**—(1) The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020 are amended as follows.

(2) In regulation 1(2) after “Wales” insert “(which, for the purposes of Part 3, includes the airspace above Wales)”.

(1) 2013 anaw 6, as amended by the Housing (Wales) Act 2014 (anaw 7).

(3) Yn rheoliad 2(1), ar ôl is-baragraff (k) mewnosoder—

“(l) ystyr “gorchudd wyneb” yw gorchudd o unrhyw fath sy’n gorchuddio trwyn a cheg person;

(m) ystyr “gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus” yw gwasanaeth a ddarperir ar gyfer cludo teithwyr ar ffordd, ar reilffordd, ar dramffordd, yn yr awyr neu ar y dŵr;

(n) mae “cerbyd” yn cynnwys cerbyd awyr, car cebl, trênn, tram a llestr.”

(4) Yn rheoliad 7(2)—

(a) yn is-baragraff (a), hepgorer “1,”;

(b) hepgorer is-baragraff (d).

(5) Yn rheoliad 10—

(a) hepgorer paragraffau (1) i (3);

(b) yn y pennawd, yn lle “amlosgfeydd a chanolfannau” rhodder “canolfannau”.

(6) Yn rheoliad 12—

(a) ym mharagraff (3)(g), hepgorer “y caniateir iddynt fod ar agor yn rhinwedd rheoliad 10(2)”;

(b) ym mharagraff (4), yn lle “gwasanaeth ar gyfer cludo teithwyr ar ffyrdd, rheilffyrdd, tramffordd, awyr neu fôr” rhodder “gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus”.

(7) Ar ôl rheoliad 12 mewnosoder—

#### **“Gofyniad i wisgo gorchudd wyneb ar drafndiaeth gyhoeddus**

**12A.**—(1) Rhaid i berson (“P”) sy’n teithio fel teithiwr mewn cerbyd a ddefnyddir i ddarparu gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus wisgo gorchudd wyneb.

(2) Ond nid yw hyn yn ofynnol—

(a) pan fo esemptiad yn gymwys o dan baragraff (3);

(b) pan fo gan P esgus rhesymol dros beidio â gwisgo gorchudd wyneb, ac o ran hynny gweler paragraff (4).

(3) Mae esemptiad i’r gofyniad i wisgo gorchudd wyneb yn gymwys—

(a) pan fo P yn blentyn o dan 11 oed;

(b) mewn cerbyd sy’n darparu gwasanaeth cludiant i’r ysgol;

(3) In regulation 2(1), after sub-paragraph (k) insert—

“(l) “face covering” means a covering of any type which covers a person’s nose and mouth;

(m) “public transport service” means a service provided for the carriage of passengers by road, railway, tramway, air or water;

(n) “vehicle” includes an aircraft, a cable car, a train, a tram and a vessel.”

(4) In regulation 7(2)—

(a) in sub-paragraph (a), omit “1,”;

(b) omit sub-paragraph (d).

(5) In regulation 10—

(a) omit paragraphs (1) to (3);

(b) in the heading, omit “crematoriums and”.

(6) In regulation 12—

(a) in paragraph (3)(g), omit “permitted to open by virtue of regulation 10(2)”;

(b) in paragraph (4), for “service for the carriage of passengers by road, rail, tramway, air or sea” substitute “public transport service”.

(7) After regulation 12 insert—

#### **“Requirement to wear face covering on public transport**

**12A.**—(1) A person (“P”) who is travelling as a passenger on a vehicle used to provide a public transport service must wear a face covering.

(2) But this is not required—

(a) where an exemption applies under paragraph (3);

(b) where P has a reasonable excuse not to wear a face covering, as to which see paragraph (4).

(3) An exemption to the requirement to wear a face covering applies—

(a) where P is a child under the age of 11;

(b) on a vehicle providing a school transport service;

- (c) ar fferi—
- (i) pan fo'r rhan o'r fferi sydd ar agor i deithwyr yn yr awyr agored yn gyfan gwbl, neu
  - (ii) pan ellir cynnal pellter o 2 fetr o leiaf rhwng personau ar y rhan o'r fferi sydd ar agor i deithwyr;
- (d) ar long fordeithio;
- (e) pan ddyrennir caban, man cysgu neu lety tebyg arall i P yn y cerbyd, ar unrhyw adeg pan yw P yn y llety hwnnw—
- (i) ar ei ben ei hunan, neu
  - (ii) gydag aelodau o aelwyd P neu ofalwr i aelod o'r aelwyd yn unig;
- (f) pan—
- (i) caniateir i P, neu pan fo'n ofynnol fel arfer i P, fynd i gerbyd ac aros ynddo wrth ddefnyddio'r gwasanaeth trafniadaeth gyhoeddus,
  - (ii) na fo'r cerbyd ei hunan yn cael ei ddefnyddio ar gyfer darparu gwasanaeth trafniadaeth gyhoeddus, a
  - (iii) bo P yn aros yn y cerbyd hwnnw;
- (g) ar gerbyd awyr na chychwynnodd o fan yng Nghymru, nac sydd i lanio mewn man yng Nghymru;
- (h) ar lestr nad yw'n docio mewn porthladd yng Nghymru.
- (4) Mae'r amgylchiadau pan fo gan P esgus rhesymol dros beidio â gwisgo gorchudd wyneb yn cynnwys—
- (a) pan na fo P yn gallu rhoi gorchudd am ei wyneb, neu wisgo neu dynnu gorchudd wyneb, oherwydd salwch neu nam corfforol neu feddyliol, neu anabledd (o fewn yr ystyr a roddir i "disability" yn adran 6 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010(1));
  - (b) pan fo P yn gorfod tynnu'r gorchudd wyneb er mwyn cyfathrebu â pherson arall sy'n cael anhawster i gyfathrebu (mewn perthynas â lleferydd, iaith neu fel arall);
- (c) on a ferry where—
- (i) the part of the ferry which is open to passengers is entirely outdoors, or
  - (ii) a distance of at least 2 metres can be maintained between persons on the part of the ferry which is open to passengers;
- (d) on a cruise ship;
- (e) where P is allocated a cabin, berth or other similar accommodation on the vehicle, at any time when P is in that accommodation—
- (i) alone, or
  - (ii) only with members of P's household or a member of the household's carer;
- (f) where—
- (i) P is permitted, or ordinarily required, to board and to stay in a vehicle when using the public transport service,
  - (ii) the vehicle is not itself used for the provision of a public transport service, and
  - (iii) P stays in that vehicle;
- (g) on an aircraft which neither took off from, nor is to land at, a place in Wales;
- (h) on a vessel which does not dock at a port in Wales.
- (4) The circumstances in which P has a reasonable excuse to not wear a face covering include—
- (a) where P is unable to put on, wear or remove a face covering because of a physical or mental illness or impairment, or a disability (within the meaning of section 6 of the Equality Act 2010(1));
  - (b) where P has to remove the face covering to communicate with another person who has difficulty communicating (in relation to speech, language or otherwise);

- (c) pan fo P yn gorfod tynnu'r gorchudd wyneb er mwyn osgoi niwed neu anaf, neu'r risg o niwed neu anaf, i P ei hunan neu i eraill;
- (d) pan fo P yn teithio i osgoi anaf, neu i ddianc rhag risg o niwed, ac nad oes gan P orchudd wyneb;
- (e) pan fo P yn gorfod tynnu'r gorchudd wyneb i—
- cymryd meddyginiaeth;
  - bwyta neu yfed, os caniateir gwneud hyn yn y cerbyd a'i bod yn rhesymol angenrheidiol (er enghraifft oherwydd hyd y daith);
- (f) pan ofynnir i P dynnu'r gorchudd wyneb gan—
- swyddog gorfodaeth, neu
  - gweithredwr y gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus, cyflogai i'r gweithredwr neu berson sydd wedi ei awdurdodi gan y gweithredwr.
- (5) Rhaid i weithredwr gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus y mae paragraff (1) yn gymwys iddo ddarparu gwybodaeth i deithwyr am y gofyniad i wisgo gorchuddion wyneb yn ei gerbydau.
- (6) At ddibenion y rheoliad hwn ystyr "gwasanaeth cludiant i'r ysgol" yw unrhyw wasanaeth cludiant nad yw ond yn cael ei ddarparu at ddiben—
- cludo person i'r ysgol ac o'r ysgol neu'r man arall y mae'r person yn cael addysg neu hyfforddiant ynddo, neu
  - hwyluso fel arall bresenoldeb person mewn ysgol neu fan arall y mae'r person yn cael addysg neu hyfforddiant ynddo."
- (8) Yn rheoliad 13—
- ar ôl paragraff (1) mewnosoder—
- "(1A) Rhaid i weithredwr gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus y mae rheoliad 12A yn gymwys iddo roi sylw i ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru ynghylch—
- y gofyniad i wisgo gorchudd wyneb yn unol â pharagraffau (1) i (4) o reoliad 12A a gorfodi'r gofyniad hwnnw o dan reoliad 18;
  - darparu gwybodaeth i deithwyr yn unol â pharagraff (5) o reoliad 12A.";
- (c) where P has to remove the face covering in order to avoid harm or injury, or the risk of harm or injury, to themselves or others;
- (d) where P is travelling to avoid injury, or to escape a risk of harm, and does not have a face covering;
- (e) where P has to remove the face covering to—
- take medication;
  - eat or drink, if this is allowed on the vehicle and is reasonably necessary (for example due to the length of the journey);
- (f) where P is asked to remove the face covering by—
- an enforcement officer, or
  - the operator of the public transport service, an employee of the operator or a person authorised by the operator.
- (5) An operator of a public transport service to which paragraph (1) applies must provide information to passengers about the requirement to wear face coverings on their vehicles.
- (6) For the purposes of this regulation a "school transport service" means any transport service provided solely for the purpose of—
- carrying a person to and from the school or other place at which the person receives education or training, or
  - otherwise facilitating a person's attendance at a school or other place at which the person receives education or training."
- (8) In regulation 13—
- after paragraph (1) insert—
- "(1A) An operator of a public transport service to which regulation 12A applies must have regard to guidance issued by the Welsh Ministers about—
- the requirement to wear a face covering in accordance with paragraphs (1) to (4) of regulation 12A and the enforcement of that requirement under regulation 18;
  - providing information to passengers in accordance with paragraph (5) of regulation 12A.";



- (b) ym mharagraff (2)(a) ar ôl “baragraff (1)” mewnosoder “neu (1A)”.
- (9) Yn rheoliad 14—
- (a) ym mharagraff (2), yn lle is-baragraffau (m) ac (n) rhodder—
- “(m)ymgyrdd â gweithgareddau mewn cysylltiad â phrynu, gwerthu, gosod neu rentu eiddo preswyl;”;
- (b) hepgorer paragraff (4).
- (10) Yn rheoliad 17(2), yn lle “10(1) neu (4)” rhodder “10(4)”.
- (11) Yn rheoliad 18—
- (a) ym mharagraff (1), yn lle “10(1) neu (4) neu 12(2)” rhodder “10(4), 12(2) neu 12A(5)”;
- (b) ar ôl paragraff (3) mewnosoder—
- “(3A) Os oes gan swyddog gorfodaeth sail resymol dros amau bod person (“P”) yn torri (neu ar fin torri) rheoliad 12A(1), caiff y swyddog—
- (a) cyfarwyddo P i beidio â mynd i’r cerbyd sy’n darparu’r gwasanaeth trafniadaeth gyhoeddus o dan sylw;
- (b) tynnu P o’r cerbyd, a chaiff ddefnyddio grym rhesymol, os bydd angen, i wneud hynny.
- (3B) Os oes gan weithredwr gwasanaeth trafniadaeth gyhoeddus, cyflogai i’r gweithredwr neu berson sydd wedi ei awdurdodi gan y gweithredwr, sail resymol dros amau bod person (“P”) ar fin torri rheoliad 12A(1), caiff y gweithredwr, y cyflogai neu’r person awdurdodedig gyfarwyddo P i beidio â mynd i’r cerbyd sy’n darparu’r gwasanaeth trafniadaeth gyhoeddus o dan sylw.”;
- (c) ar ôl paragraff (6) mewnosoder—
- “(6A) Pan fo gan swyddog gorfodaeth sail resymol dros gredu bod plentyn yn methu â chydymffurfio â’r gofyniad yn rheoliad 12A(1), caiff y swyddog gyfarwyddo unrhyw unigolyn a chanddo gyfrifoldeb dros y plentyn i sicrhau, i’r graddau y mae’n rhesymol ymarferol, fod y plentyn yn cydymffurfio â’r gofyniad.”;
- (d) ym mharagraff (7) ar ôl “paragraff (6)” mewnosoder “a (6A)”.
- (12) Yn rheoliad 20—
- (a) ym mharagraff (1)(a)—
- (i) yn lle “10(1) neu (4)” rhodder “10(4)”;
- (ii) ar ôl “12(2)” mewnosoder “neu 12A(1)”;
- (b) ym mharagraff (3)—
- (i) yn is-baragraff (a), ar ôl “reoliad” mewnosoder “18(3A)(a),”;
- (b) in paragraph (2)(a) after “paragraph (1)” insert “or (1A)”.
- (9) In regulation 14—
- (a) in paragraph (2), for sub-paragraphs (m) and (n) substitute—
- “(m)undertake activities in connection with the purchase, sale, letting, or rental of residential property;”;
- (b) omit paragraph (4).
- (10) In regulation 17(2), for “10(1) or (4)” substitute “10(4)”.
- (11) In regulation 18—
- (a) in paragraph (1), for “10(1) or (4) or 12(2)” substitute “10(4), 12(2) or 12A(5)”;
- (b) after paragraph (3) insert—
- “(3A) If an enforcement officer has reasonable grounds to suspect that a person (“P”) is contravening (or is about to contravene) regulation 12A(1), the officer may—
- (a) direct P not to board the vehicle providing the public transport service in question;
- (b) remove P from the vehicle, and may use reasonable force, if necessary, to do so.
- (3B) If the operator of a public transport service, an employee of the operator or a person authorised by the operator, has reasonable grounds to suspect that a person (“P”) is about to contravene regulation 12A(1), the operator, employee or authorised person may direct P not to board the vehicle providing the public transport service in question.”;
- (c) after paragraph (6) insert—
- “(6A) Where an enforcement officer has reasonable grounds to believe that a child is failing to comply with the requirement in regulation 12A(1), the officer may direct any individual who has responsibility for the child to secure, so far as reasonably practicable, that the child complies with the requirement.”;
- (d) in paragraph (7) after “paragraph (6)” insert “and (6A)”.
- (12) In regulation 20—
- (a) in paragraph (1)(a)—
- (i) for “10(1) or (4)” substitute “10(4)”;
- (ii) after “12(2)” insert “or 12A(1)”;
- (b) in paragraph (3)—
- (i) in sub-paragraph (a), after “regulation” insert “18(3A)(a),”;

- (ii) hepgorer y “neu” ar ôl is-baragraff (a);
- (iii) ar ôl yr is-baragraff hwnnw mewnosoder—

“(aa) yn torri cyfarwyddyd a roddir gan weithredwr gwasanaeth trafndiaeth gyhoeddus, cyflogai i’r gweithredwr neu berson sydd wedi ei awdurdodi gan y gweithredwr, o dan reoliad 18(3B), neu”.

(13) Yn Atodlen 2—

- (a) hepgorer paragraffau 1, 7, 8 a 9;
- (b) ym mharagraff 13, hepgorer “, arcedau diddanu”;
- (c) hepgorer paragraff 14.

(14) Yn Atodlen 4—

- (a) yn lle paragraff 22 rhodder—  
“22. Sinemâu.”;
- (b) ar ôl paragraff 30 mewnosoder—

“31. Parlyrau tyliно.

32. Salonau ewinedd a harddwch.

33. Sefydliadau sy’n darparu gwasanaethau lliw haul, tyllu’r corff, tatwio, electrolysis neu aciwbigo.

34. Arcedau diddanu.

35. Amgueddfeydd, orielau a gwasanaethau archifau.”

- (ii) omit the “or” after sub-paragraph (a);
- (iii) after that sub-paragraph insert—

“(aa) contravenes a direction given by the operator of a public transport service, an employee of the operator or a person authorised by the operator, under regulation 18(3B), or”.

(13) In Schedule 2—

- (a) omit paragraphs 1, 7, 8 and 9;
- (b) in paragraph 13, omit “, amusement arcades”;
- (c) omit paragraph 14.

(14) In Schedule 4—

- (a) for paragraph 22 substitute—  
“22. Cinemas.”;
- (b) after paragraph 30 insert—

“31. Massage parlours.

32. Nail and beauty salons.

33. Establishments providing tanning services, body piercings, tattooing, electrolysis or acupuncture.

34. Amusement arcades.

35. Museums, galleries and archive services.”

### Arbedion ar gyfer troseddau a chosbau mewn perthynas â gweithredoedd blaenorol

4. Mae rheoliadau 20 ac 21 o Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020 yn parhau i gael effaith mewn perthynas ag unrhyw drosedd a gyflawnir, neu y credir yn rhesymol ei bod wedi ei chyflawni, cyn i’r diwygiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn ddod i rym fel pe na bai’r diwygiadau hynny wedi eu gwneud.

### Savings for offences and penalties in relation to prior acts

4. Regulations 20 and 21 of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020 continue to have effect in relation to any offence committed, or reasonably believed to have been committed, before the amendments made by these Regulations came into force as if those amendments had not been made.

*Mark Drakeford*

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru  
At 1.50 p.m. ar 24 Gorffennaf 2020

First Minister, one of the Welsh Ministers  
At 1.50 p.m. on 24 July 2020

©©Hawlfraint y Goron 2020

© Crown copyright 2020

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty’s Stationery Office and Queen’s Printer of Acts of Parliament.



£6.90

W202009101003 09/2020

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2020/803>

ISBN 978-0-348-11355-6



9 780348 113556